

Nos entrées

Our starters / наши закуски

- Planche de charcuteries de Savoie** (jambon de Savoie, saucisson de Beaufort, caïon) 35
Sharing plate of cold meats of Savoie (ham of Savoie, Beaufort cheese saucisson, caïon)
Ассорти из савойских колбасных изделий (савойская ветчина, колбаса Бофора, кайон)
- Planche de viande des Grisons et condiments** (pour 2 personnes) 39
Sharing plate of air-dried beef, gherkins and onions (for 2 people) / Вяленая говядина и приправы, подаваемые на блюде (для 2 чел.)
- Œuf à 60°, jeunes pousses d'épinards, velouté de châtaignes et champignons** 29
Slow cooked egg, baby spinach leaves, chestnut and mushroom soup
Яйцо, отваренное при 60°, молодые побеги шпината, суп-пюре из каштанов и шампиньонов
- Tartine aux morilles gratinée au Beaufort et mesclun** 39
Toasted slice of bread with morels, topped with melted Beaufort cheese, served with a mixed green salad
Тартинки со сморчками, запеченные под бофором, и смесь из разных сортов салата и ароматических трав
- Tartare de saumon, légumes croquants, vinaigrette ceviche** 36
Salmon tartare, crunchy vegetables and ceviche dressing / Лососевый тартар, хрустящие овощи и уксусный соус севиче
- Tataki de thon, sauce sashimi** 35
Tuna tataki, sashimi dressing / Такаки из тунца, соус для сашими
- Couteaux au beurre d'épinards servis sur poireau grillé** 22
Razor clams, spinach butter, grilled leek
Морские черенки со сливочным маслом со шпинатом, подаваемые на поджаренном луке-порее
- Fromages des 2 Savoie** (Beaufort, Tomme, Reblochon) 25
2 Savoyard cheeses / Тарелка савойских сыров (бофор, томм, реблошон)
- Pizza à la truffe** 59
Truffle pizza / Пицца с трюфелями

Nos salades

Our salads / наши салаты

- Cœur de laitue, tomates, oignons, fèves** 19
Lettuce heart, tomatoes, onions and baby fava beans / Сердцевина салата-латука, помидоры, репчатый лук, молодая фасоль
- Mozzarella 'Burratina', tomates et olives taggiasca** 32
'Burratina' mozzarella, tomatoes and taggiasca olives / Моцарелла «Бурратина», помидоры и таджасские оливки
- La salade de quinoa aux lentilles et petits légumes** 23
Quinoa salad, lentils and baby vegetables / Салат из киноа с чечевицей и мелкими овощами

Prix nets en euros, taxes et service inclus / Prices in euro, inclusive of taxes and service charge / Цены в евро, включая НДС и обслуживание

Nos soupes

our soups / наши супы

- La soupe de potiron, servie bien chaude dans sa miche** 23
Pumpkin soup, served in a hollowed-out loaf of bread
Суп из тыквы, подаваемый в круглом хлебном горшочке
- La gratinée d'oignons** 28
French onion soup, pieces of chicken
Французский луковый суп, запеченный в духовке
- Soupe de poissons de Méditerranée** 29
Mediterranean fish soup
Средиземноморский рыбный суп

Nos spécialités de Savoie

Our savoyard specialities / наши савойские фирменные блюда

- La tarte au Beaufort du Chalet de Pierres** 28
The 'Chalet de Pierres' Beaufort cheese tart
Пирог с бофором Chalet de Pierres
- Tartiflette au reblochon fermier** 36
Tartiflette made with a farmhouse Reblochon cheese (potatoes, bacon and onions with baked cheese)
Тартифлет с фермерским реблошоном
- Gratin de crozets au Beaufort** 34
Crozet Gratin with Beaufort
Гратен из савойских макарон квадратной формы с бофором
- Diots, polenta crémeuse** 32
Savoyard sausages with creamy polenta
Савойские сосиски, сливочная полента
- Fondue savoyarde, pour 1 personne** 32
Savoyard cheese fondue, for 1 person / Савойское фондю, для 1 чел
- Fondue savoyarde à la truffe, pour 1 personne** 52
Savoyard fondue with truffle, for 1 person / Савойское фондю с трюфелями, для 1 чел
- Nos spécialités sont accompagnées de salade craquante / All our specialities are accompanied with a crunchy salad / Наши фирменные блюда подаются с хрустящим зеленым салатом*

Tous nos pains sont au levain naturel, pétris et cuits au Chalet dans notre fournil artisanal.
All our breads are made in our craft bakery.



Prix nets en euros, taxes et service inclus / Prices in euro, inclusive of taxes and service charge / Цены в евро, включая НДС и обслуживание
Les informations concernant les allergènes sont disponibles au niveau de l'accueil du restaurant / Informations about allergens are available at the reception /
Информация об аллергиях находится в Вашем распоряжении на стойке приема ресторана

Nos pâtes

Our pastas / наши макаронные изделия

Linguine à la truffe

*Linguine with truffle
Лингини с трюфелями*

54

Penne aux morilles

*Penne with morel mushrooms
Пенне со сморчками*

41

Ravioles de Plin (bourrache, légumes verts au thym), crémees au basilic

*Plin ravioli (filled with wild borage, green vegetables with thyme), creamed with basil
Равиоли дель Плин (огуречная трава, зеленые овощи с тимьяном), сливки с базилик*

29

Pour les enfants

For children / для детей

Jusqu'à 10 ans / up to 10 years old / до 10 лет

21

Le cheeseburger

Чизбургер

Ou

or / или

Les vrais nuggets du Chalet

Chalet style chicken nuggets / Фирменные наггетсы

Ou

or / или

Le fish and chips

Рыба с жареным картофелем

Ou

or / или

Pasta shells with ham and Beaufort cheese / Ракушки с ветчиной и бофором

Garniture au choix : frites ou spaghetti

Garnish of your choice: French fries or spaghetti / Гарнир на выбор: картофель-фри или спагетти

Prix nets en euros, taxes et service inclus / Prices in euro, inclusive of taxes and service charge / Цены в евро, включая НДС и обслуживание

Les informations concernant les allergènes sont disponibles au niveau de l'accueil du restaurant / Informations about allergens are available at the reception / Информация об аллергенах находится в Вашем распоряжении на стойке приема ресторана

Le banc de l'écailler

Seafood selection / морепродукты

| | |
|---|-----|
| Bulots, aioli Whelks with garlic mayonnaise Морские улитки Було, чесночный майонез | 19 |
| Tourteau ou pinces de tourteau (selon arrivage), mayonnaise Crab or crab claws, with mayonnaise / Краб Турто или клешни краба Турто (в зависимости от поставок), майонез | 35 |
| Assiette de 6 oursins Plate of sea urchins / 6 морских ежей | 50 |
| King crabe 300g King crab / Королевский краб 300 г. | 85 |
| Assiette de crevettes roses Plate of prawns / Тарелка розовых креветок | 38 |
| Buisson de langoustines grillées Bouquet of grilled crayfish / Поджаренные лангустины | 48 |
| Belles gambas carabineros à la plancha, légumes grillés Carabineros prawns 'à la plancha', socca pancake Креветки карабинерос а-ля-планча, поджаренные овощи | 90 |
| Parillada de crustacés (pour 2 personnes) Mixed grilled shellfish (for 2 people) / Сковорода с морепродуктами (для 2 человек) homard, langoustes, gambas, langoustines, noix de Saint-Jacques, carabineros, couteaux, calamars lobster, crayfish, king prawns, langoustines, scallops, prawns, razor clams, squid лобстер, лангуст, тигровые креветки, лангустин, морские гребешки Сен-Жак, карабинерос, морские черенки, кальмары | 250 |
| Assiette de l'écailler Seafood plate / Ассорти устричника ½ tourteau, 6 huitres spéciales Marennes n°3, 2 langoustines grillées, 4 crevettes roses, bulots, palourdes, moules ½ crab, 6 special Marennes n°3 oysters, 2 grilled crayfish, 4 prawns, whelks, clams, mussels ½ краба Турто, 6 специальных устриц из Маренна № 3, 2 поджаренных лангустина, 4 розовых креветки, морские улитки Було, палурды, мидии | 98 |
| Plateau de l'écailler (pour 2 personnes) Seafood platter (for 2 people) / Блюдо устричника (для 2 чел.) 1 homard grillé, 1 tourteau, 12 huitres spéciales Marennes n°3, 4 langoustines grillées, 8 crevettes roses, bulots, palourdes, moules / 1 grilled lobster, 1 crab, 12 'Marennes n°3 oysters, 4 crayfish, 8 prawns, whelks, clams, mussels / 1 поджаренный лобстер, 1 краб Турто, 12 специальных устриц из Маренна № 3, 4 поджаренных лангустина, 8 розовых креветок, морские улитки Було, палурды, мидии | 230 |

Prix nets en euros, taxes et service inclus / Prices in euro, inclusive of taxes and service charge / Цены в евро, включая НДС и обслуживание

Les informations concernant les allergènes sont disponibles au niveau de l'accueil du restaurant / Informations about allergens are available at the reception /

Информация об аллергенах находится в Вашем распоряжении на стойке приема ресторана

Le Bar à Huitres

Oyster Bar / Устрицы

Huitres spéciales Marennes n°3

Special Marennes n°3 oysters

Устрицы специальные из Маренна № 3

par 6 / 40 - par 12 / 70

per 6 / 40 - per 12 / 70

6 шт. / 40 - 12 шт. / 70

Huitres spéciales David Hervé n°3

Special David Hervé n°3 oysters

Устрицы специальные David Hervé № 3

par 6 / 50 - par 12 / 90

per 6 / 50 - per 12 / 90

6 шт. / 50 - 12 шт. / 90

Huitres spéciales Gillardeau n°3

Special Gillardeau n°3 oysters

Устрицы специальные Жилардо № 3

par 6 / 60 - par 12 / 110

per 6 / 60 - per 12 / 110

6 шт. / 60 - 12 шт. / 110

pain de seigle, beurre, vinaigre échalote / rye bread, butter, shallot vinegar / ржаной хлеб, сливочное масло, уксус с луком-шарлотом

Nos poissons

Our fish / наши рыбные блюда

Belle sole cuite sur l'arête, riz basmati

Sole cooked on the bone, served with basmati rice

Жареный морской язык, рис басмати

70

Filet de daurade royale, fenouil confit

Sea bream filet served with preserved fennel

Филе королевской дорады, фенхель конфи

44

Dos de cabillaud cuit sur la peau, légumes du moment

Cod loin, seasonal vegetables

Спина трески, сезонные овощи

39

Noix de Saint-Jacques poêlées, crème de topinambour

Pan-fried scallops, cream of Jerusalem artichoke

Поджаренные на сковороде морские гребешки Сен-Жак, крем из топинамбура

42

*Prix nets en euros, taxes et service inclus / Prices in euro, inclusive of taxes and service charge / Цены в евро, включая НДС и обслуживание
Les informations concernant les allergènes sont disponibles au niveau de l'accueil du restaurant / Informations about allergens are available at the reception /
Информация об аллергенах находится в Вашем распоряжении на стойке приема ресторана*

Nos viandes

Our meats / наши мясные блюда

| | |
|---|-----|
| <i>Epaule d'agneau confite</i> <i>cuite à basse température, garnitures du Chalet (pour 2 personnes)</i> <i>Slow cooked lamb shoulder (for 2 people)</i> <i>Лопаточная часть ягненка, приготовленная при низкой температуре (для 2 чел.)</i> | 120 |
| <i>Filet de bœuf (Simmental de Bavière)</i> , <i>pommes de terre grenaille et pleurottes</i> <i>Beef filet (Bavarian origin)</i> <i>Говяжье филе (Симменталь, Бавария)</i> | 50 |
| <i>Côte de veau grillée</i> , <i>légumes oubliés confits au thym et miel</i> <i>Grilled veal rib / Поджаренная спинная часть телятины</i> | 49 |
| <i>Magret de canard</i> , <i>jus aux épices, crémeux de butternut</i> <i>Duck breast, spiced sauce, creamy butternut squash</i> <i>Утиная грудка, соус со специями</i> | 42 |
| <i>Tartare de bœuf au couteau</i> , <i>préparé par nos soins, pommes frites</i> <i>Traditional hand-chopped beef tartar, French fries</i> <i>Тартар из говядины нашего приготовления, нарезанной ножом, картофель-фри</i> | 36 |
| <i>Poulet fermier rôti</i> , <i>aile ou cuisse, purée de pommes de terre</i> <i>Free-range roast chicken wing or leg, mashed potatoes</i> <i>Жареная фермерская курица, крыло или ножка, картофельное пюре</i> | 33 |
| <i>Poulet fermier rôti, servi entier, garniture en cocotte</i> <i>Whole free-range roast chicken, served with vegetables</i> <i>Целая жареная фермерская курица, гарнир в кокотнице</i> | 110 |

Nos accompagnements : en supplément 13 euros

Side dishes (supplementary charge) / наши гарниры (дополнительно)

Pomme purée du Chalet

Mashed potatoes / Фирменное картофельное пюре

Cocotte de légumes verts (haricots verts et brocolis)

Green vegetables (green beans and broccoli) / Зеленые овощи (стручковая фасоль и брокколи) в кокотнице

Pommes Frites

French fries / Картофель-фри

Pomme purée du Chalet à la truffe

Mashed potatoes with truffles / Фирменное картофельное пюре с трюфелями

28

Prix nets en euros, taxes et service inclus / Prices in euro, inclusive of taxes and service charge / Цены в евро, включая НДС и обслуживание / Viandes bovinas, origine France / Les informations concernant les allergènes sont disponibles au niveau de l'accueil du restaurant / Informations about allergens are available at the reception / Информация об аллергенах находится в Вашем распоряжении на стойке приема ресторана

Churrasco 'Brésilien'

Grillades au feu de bois / Wood fire grill / мясо на деревянной решетке

Cuites au feu de la broche à la mode brésilienne

Spit-roasted, Brazilian style with Brazilian okra / Приготовленное на вертеле по-бразильски

Picanha 100% Wagyu de Burgos

Пиканха 100 % Вагю, Бургос

50

Côte de bœuf maturée 6 semaines, chimichumi (pour 2 personnes)

Matured beef rib / Спинная часть говядины, созревание: 6 недель, чимичурри (для 2 чел.)

195

Coquelet mariné 24 heures 'Cariosca' (marinade à l'ail, jus d'orange, thym, romarin, épices)

24 hours marinated spring chicken 'Cariosca' (garlic marinade, orange juice, thyme, rosemary, spices)

Молодой петушок, маринованный 24 часа (маринад с чесноком, апельсиновым соком, тимьяном, розмарином, специями)

36

Côte de cochon ibérique 'Minas Gerais'

Iberian pork rib « Minas Gerais » / Спинная часть иберийской свинины « Minas Gerais »

41

Hamburger végétarien d'aubergines

(ketchup de pommes et fruits rouges, cornichon de courgettes) / Vegetarian aubergine hamburger (apple and red berry ketchup, courgette pickle) / Вегетарианский гамбургер из баклажанов (кетчуп из яблок и красных ягод, корнишон из кабачков)

31

Votre garniture au choix / Our garnish of your choice / украшенный на выбор

Ananas grillé

Grilled pineapple / Ананас на гриле

Courgettes et aubergines

Courgettes and aubergines / Кабачки и баклажаны

Patate douce au beurre d'épices

Sweet potato in spiced butter / Батат с пряным маслом

Pommes de terre et champignons aux herbes

Potatoes and mushrooms with herbs / Картофель и грибы с травами

Sur commande (48 heures à l'avance) Prix sur demande / **Made to order** (48 hours in advance) Prices

available on request / по предварительному заказу (за 48 часов) Цены предоставляются по запросу

Agneau entier

Whole lamb / Целый ягненок

Cochon de lait

Suckling pig / Молочный поросенок

Plat de côte de bœuf

Platter of rib steak / Краевая покрэмка

Prix nets en euros, taxes et service inclus / Prices in euro, inclusive of taxes and service charge / Цены в евро, включая НДС и обслуживание

Les informations concernant les allergènes sont disponibles au niveau de l'accueil du restaurant / Informations about allergens are available at the reception /

Информация об аллергенах находится в Вашем распоряжении на стойке приема ресторана